



## Teismo praktikos rinkinys

TEISINGUMO TEISMO (aštuntoji kolegija) SPRENDIMAS

2023 m. vasario 9 d.\*

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Muitų sąjunga – Bendrasis muitų tarifas – Kombinuotoji nomenklatūra – Tarifinis klasifikavimas – 9401 pozicija – Taikymo sritis – Pripučiamos kušetės (*air loungers*)“

Byloje C-635/21

dėl *Finanzgericht Bremen* (Brėmeno finansų teismas, Vokietija) 2021 m. rugpjūčio 18 d. nutartimi, kurią Teisingumo Teismas gavo 2021 m. spalio 15 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

**LB GmbH**

prieš

**Hauptzollamt D**

TEISINGUMO TEISMAS (aštuntoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininko pareigas einantis N. Piçarra (pranešėjas), teisėjai N. Jääskinen ir M. Gavalec,

generalinis advokatas A. Rantos,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

- *LB GmbH*, atstovaujamos *Rechtsanwalt H. Bleier*,
- *Hauptzollamt D*, atstovaujamos A. Böttcher,
- Europos Komisijos, atstovaujamos L. Mantl ir M. Salyková,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

\* Proceso kalba: vokiečių.

priima šį

### Sprendimą

- 1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 382), iš dalies pakeisto 2016 m. spalio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1821 (OL L 294, 2016, p. 1), I priede pateiktos Kombinuotosios nomenklatūros (toliau – KN) 9401 80 00 tarifinės subpozicijos išaiškinimo.
- 2 Šis prašymas pateiktas nagrinėjant *LB GmbH* ir *Hauptzollamt D* (D centrinė muitinė, Vokietija) ginčą dėl šios bendrovės į Vokietiją importuotų pripučiamų kušėčių (angl. *air loungers*) tarifinio klasifikavimo.

### Teisinis pagrindas

#### SS

- 3 Pasaulio muitinių organizacijos (PMO) parengta Suderinta prekių aprašymo ir kodavimo sistema (toliau – SS) buvo įtvirtinta 1983 m. birželio 14 d. Briuselyje sudarytoje tarptautinėje konvencijoje ir kartu su 1986 m. birželio 24 d. pakeitimo protokolu Europos ekonominės bendrijos vardu patvirtinta 1987 m. balandžio 7 d. Tarybos sprendimu 87/369/EEB (OL L 198, 1987, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 288). Pagal šios konvencijos nuostatas PMO parengė SS paaiškinimus.
- 4 Pagal tos konvencijos 3 straipsnio 1 dalį kiekviena susitariančioji šalis įsipareigoja taikyti bendrąsias SS aiškinimo taisykles ir visas SS skyrių, skirsnių bei subpozicijų pastabas, taip pat nekeisti šių skyrių, skirsnių ir subpozicijų apimties.
- 5 SS 94 skirsnis pavadintas „Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai, dekoratyvinės pagalvėlės ir panašūs kimštiniai baldų reikmenys; šviestuvai ir apšvietimo įranga, nenurodyti kitoje vietoje; šviečiantieji ženklai, šviečiančiosios iškabos ir panašūs dirbiniai; surenkamieji statiniai“.
- 6 Pagrindinėje byloje taikomos redakcijos SS 94 skirsnio paaiškinimų bendrosiose nuostatose nurodyta:

„Išskyrus šio skirsnio paaiškinimuose išvardytas išimtis, jis apima:

- 1) Baldus ir jų dalis (94.01–94.03 pozicijos).

<...>

Šiame skirsnyje sąvoka „Baldai“ reiškia:

- A) Įvairius kilnojamuosius iš esmės praktinės paskirties daiktus, nepatenkančius į konkretesnes Nomenklatūros pozicijas, kurie pritaikyti pastatyti ant grindų arba ant žemės (net jei tam tikrais ypatingais atvejais (pavyzdžiui, laivų baldai ir sėdynės) jie yra skirti pritvirtinti prie grindų), skirti butams, viešbučiams, teatrams, kino teatrams, biurams,

bažnyčioms, mokykloms, kavinėms, restoranams, laboratorijoms, ligoninėms, klinikoms, odontologijos kabinetams ir t. t. apstatyti, taip pat naudoti laivuose, orlaiviuose, geležinkelio vagonuose, automobiliuose, priekabose-nameliuose ir panašioje transporto įrangoje. Šiai kategorijai taip pat priskiriami panašūs daiktai (suolai, kėdės ir kt.), skirti naudoti soduose, skveruose ir alėjose ir pan.

<...>“

## **KN**

- 7 Kaip matyti iš Reglamento Nr. 2658/87, iš dalies pakeisto 2000 m. sausio 31 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 254/2000 (OL L 28, 2000, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 9 t., p. 357), 1 straipsnio 1 dalies, Europos Komisijos nustatytoje KN reglamentuojamas į Europos Sąjungą importuotų prekių muitinis klasifikavimas. Joje perimamos šešių skaitmenų SS pozicijos ir subpozicijos, ir tik septintas ir aštuntas skaitmenys nurodo KN būdingą skirstymą.
- 8 Pagal Reglamento Nr. 2658/87, iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 254/2000, 12 straipsnio 1 dalį Komisija kasmet priima reglamentą, kuriame pateikiama išsami KN redakcija, kartu su muito normomis, nustatytomis pagal Europos Sąjungos Tarybos ar Komisijos patvirtintas priemones. Šis reglamentas ne vėliau kaip spalio 31 d. paskelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir taikomas nuo kitų metų sausio 1 d.
- 9 Remiantis šiomis nuostatomis buvo priimtas Įgyvendinimo reglamentas 2016/1821, jis įsigaliojo 2017 m. sausio 1 d. ir apima KN.
- 10 Pagal 1 bendrąją KN aiškinimo taisyklę, įtvirtintą jos pirmos dalies pirmos antraštinės dalies A skyriuje, skyrių, skirsnių ir poskirsninių pavadinimai pateikiami tik nurodymui palengvinti, o juridiniais tikslais prekių klasifikavimas turi būti nustatomas pagal pozicijų pavadinimus bei skyrių ir skirsnių pastabas.
- 11 KN antros dalies, kurioje išdėstytas „Muitų sąrašas“, XX skyriuje „Įvairūs pramonės dirbiniai“ pateikiamas KN 94 skirsnis „Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai, dekoratyvinės pagalvėlės ir panašūs kimštiniai baldų reikmenys; šviestuvai ir apšvietimo įranga, nenurodyti kitoje vietoje; šviečiantieji ženklai, šviečiančiosios iškabos ir panašūs dirbiniai; surenkamieji statiniai“. Šio skirsnio 1 ir 2 pastabose nurodyta:

„1. Šiam skirsniiui nepriskiriami:

- a) pneumatiniai arba vandeniniai čiužiniai, pagalvės arba dekoratyvinės pagalvėlės, priskiriami 39, 40 arba 63 skirsniiui;

<...>

2. Dirbiniai (išskyrus jų dalis), nurodyti 9401–9403 pozicijose, priskiriami šioms pozicijoms tik tuomet, jeigu jie pritaikyti pastatyti ant grindų arba ant žemės.

<...>“

12 Šis skirsnis, be kita ko, apima 9401 poziciją ir 9401 80 00 subpoziciją, jos suformuluotos taip:

„KN kodas	Aprašymas	Konvencinė maito norma (%)	Papil-domas mata-vimo viene-tas
1	2	3	4
9401	Sėdimieji baldai (išskyrus priskiriamus 9402 pozicijai), transformuojami arba netransformuojami į gulimuosius baldus, ir jų dalys:		
<...>			
9401 80 00	– Kiti sėdimieji baldai	Neapmuiti-nama	—“

13 Tame pačiame skirsnyje taip pat yra 9404 pozicija ir 9404 90 90 subpozicija, jos suformuluotos taip:

„KN kodas	Aprašymas	Konvencinė maito norma (%)	Papil-domas mata-vimo viene-tas
<...>			
9404	Čiužinių karkasai; patalynės reikmenys ir panašūs baldų reikmenys (pavyzdžiui, čiužiniai, dygsniuoti apklotai, dygsniuotos pūkinės antklodės, dekoratyvinės pagalvės, pufai ir pagalvės), spyruokliniai, kimštiniai, užpildyti bet kuriomis medžiagomis arba pagaminti iš akytos gumos ar iš plastikų, apmušti arba neapmušti:		
<...>			
9404 90 90	– – Kiti	3,7	—“

14 KN antros dalies XI skyriuje „Tekstilės medžiagos ir tekstilės dirbiniai“ yra 63 skirsnis „Kiti gatavi tekstilės dirbiniai; rinkiniai; dėvėti drabužiai ir dėvėti tekstilės dirbiniai; skudurai“.

15 Šis skirsnis apima KN 6306 poziciją, ji išdėstyta taip:

„KN kodas	Aprašymas	Konvencinė maito norma (%)	Papil-domas mata-vimo viene-tas
<...>			
6306	Dirbiniai iš brezentu, tentai ir markizės; palapinės <...>; laivų, burlenčių ir antžeminio transporto priemonių burės; stovyklavimo įranga:		
<...>	<...>	<...>	<...>
6306 40 00	– Pripučiami čiužiniai	12	p/st
6306 90 00	– Kiti	12	—“

16 KN antros dalies VII skyriuje „Plastikai ir jų gaminiai; kaučiukas ir jo gaminiai“ yra 39 skirsnis „Plastikai ir jų gaminiai“.

17 Šis skirsnis, be kita ko, apima KN 3926 poziciją, ji išdėstyta taip:

„KN kodas	Aprašymas	Konvencinė maito norma (%)	Papil-domas mata-vimo viene-tas
<...>			
3926	Kiti gaminiai iš plastikų ir gaminiai iš kitų medžiagų, priskiriamų 3901–3914 pozicijoms:		
<...>	<...>	<...>	<...>
3926 90	– Kiti:		
<...>	<...>	<...>	<...>
	– – Kiti		
3926 90 92	– – – Pagaminti iš lakštų	6,5	—“

### Pagrindinė byla ir prejudicinis klausimas

18 2017 m. liepos mėn. LB, deklaruodama iš Kinijos importuotas prekes – *air loungers* jų išleidimo į laisvą apyvartą tikslais, nurodė KN 9404 90 90 ir 3926 90 92 subpozicijas. Šioms subpozicijoms atitinkamai priskiriami „kiti“ „patalynės reikmenys ir panašūs baldų reikmenys“, neklasifikuojami kitose šios nomenklatūros 9404 pozicijos subpozicijose, ir „kiti gaminiai iš plastikų ir gaminiai iš kitų medžiagų, priskiriamų 3901–3914 pozicijoms“, neklasifikuojami kitose KN 3926 pozicijos subpozicijose, kurie yra „pagaminti iš lakštų“, jiems atitinkamai taikoma 3,7 % ir 6,5 % importo maito norma. Maitinė šį prašymą patenkino.

- 19 Vis dėlto, *Bildungs- und Wissenschaftszentrum der Bundesfinanzverwaltung* (Federalinio mokesčių administratoriaus švietimo ir mokslo centras, Vokietija) atlikus ekspertizę ir priėmus klasifikavimo ekspertizės aktą, D centrinė muitinė 2019 m. priėmė sprendimą dėl importo muitų, kuriame nustatė, kad aptariamoms prekėms nepriskiriamos nei KN 94, nei 39 skyriui; jos priskiriamos KN 6306 90 00 subpozicijai, kurioje išvardyta „kita stovyklavimo įranga“, kuriai taikoma 12 % importo maito norma.
- 20 Šio sprendimo pagrindu muitinė *a posteriori* išieškojo iš LB papildomas maitus už importuotas prekes, o šios bendrovės pateiktą prieštaravimą atmetė kaip nepagrįstą.
- 21 Tuomet LB pateikė skundą *Finanzgericht Bremen* (Brėmeno finansų teismas, Vokietija), prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teisme, ji teigė, kad aptariamoms prekėms priskiriamos KN 9401 80 00 subpozicijai, kaip „kiti sėdimieji baldai“, arba, subsidiariai, šios nomenklatūros 3926 90 92 subpozicijai, kaip kiti gaminiai iš plastikų, „pagaminti iš lakštų“.
- 22 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas aptariamąs prekes apibūdina kaip tam tikras pripučiamas kušetes, kurias sudaro vidinis vamzdis iš plastikinės plėvelės ir išorinis tekstilės dangalas, kurie uždorio srityje susiūti taip, kad oras patenka į dvi kameras. Tas teismas pažymi, kad atvirąjį galą tempiant aukštyn, kušetė pripučiama ir nedelsiant uždaroma kelis kartus užsukant angą bei tvirtinimo spragtuku; taip atsiranda įduba, skirta sėdėti arba gulėti.
- 23 Nacionalinio teismo teigimu, aptariamų prekių stabilumas priklauso nuo to, kiek standžiai jos pripūstos; per kelias valandas po visiško pripūtimo atsiranda oro nuotėkis, prekės tampa mažiau stabilios ir jas reikia vėl pripūsti. Be to, kaip atlikęs apžiūrą konstatavo nacionalinis teismas, naudotojas stabiliai sėdėti gali tik pripučiamos kušetės viduryje (žiūrint iš išilginės pusės), sulenkęs kojas kampu ir pėdas pastatęs ant grindų, nes bet kokia kita sėdima padėtis yra nestabili (asmuo gali nugriūti ar nuvirsti).
- 24 Siekdamas išspręsti nagrinėjamą ginčą, iš esmės susijusį su klausimu, ar nagrinėjamos prekės yra „[k]iti sėdimieji baldai“, kaip tai suprantama pagal KN 9401 poziciją, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas prašo Teisingumo Teismo nustatyti šios pozicijos taikymo sritį.
- 25 To teismo teigimu, tam, kad jas būtų galima klasifikuoti šioje pozicijoje kaip „sėdimuosius baldus“, taigi ir kaip „baldus“, kaip tai suprantama pagal KN 94 skirsnį, prekės, skirtos apstatyti įvairias vidaus patalpas, turi išlikti ilgą laiką. Be to, tam, kad tokias prekes būtų galima priskirti „sėdimiesiems baldams“, jos turėtų leisti naudotojui stabiliai ant jų sėdėti, jei reikia, įvairiomis sėdėjimo pozomis.
- 26 Konkrečiai dėl sėdimųjų baldų, transformuojamų į gulimuosius baldus (jie irgi priskiriami KN 9401 pozicijai), nacionalinis teismas nurodo, kad KN versijose anglų ir prancūzų kalbomis atitinkamai vartojami terminai „beds“ ir „lits“, paprastai reiškiantys baldus, skirtus miegoti, gulėti arba ilsėtis, su gulėjimo plotu, ant kurių galima atsigulti visu kūnu įvairiomis miego pozomis. Tas teismas pažymi, kad, pirma, šiose dviejose KN kalbinėse versijose vartojami terminai atspindi atitinkamos SS pozicijos formuluotę angliškoje ir prancūziškoje kalbinėse versijose (o šios yra autentiškos konvencijos, nustatančios šią SS, kalbinės versijos), ir, antra, kad KN versijoje vokiečių kalba vartojamas kitoks terminas, t. y. „Liegen“ (kušetės).
- 27 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas yra linkęs manyti, kad aptariamoms prekėms nėra „sėdimieji baldai“, kaip jie suprantami pagal KN 9401 poziciją, dėl tam tikro nestabilumo ir būtinybės jas reguliariai papildyti oru, todėl, to teismo nuomone, jos yra skirtos pasiimti į įvairias

vietas ir ten laikinai naudoti, ir tik su išlyga gali būti naudojamos ilgą laiką kaip būsto apstatymo reikmenys. Nacionalinis teismas pabrėžia, kad šios vienintelės sėdėjimo ant *air lounge* galimybės nepakanka tam, kad ją būtų galima laikyti pirmiausia sėdimuoju baldu.

- 28 Vis dėlto tas teismas pažymi, kad išlieka abejonių dėl šios tarifo pozicijos aiškinimo, nes, atsižvelgiant į klostantis pagrindinėje byloje nagrinėjamos faktinės aplinkybės kitų valstybių narių muitinių suteiktą privalomąją tarifinę informaciją apie panašias prekes, šios prekės klasifikuojamos kaip „sėdimieji baldai“.
- 29 Tokiomis aplinkybėmis *Finanzgericht Bremen* (Brėmeno finansų teismas) nutarė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šį prejudicinį klausimą:

„Ar [KN] turi būti aiškinama taip, kad prekės, vadinamosios *air loungers*, kaip antai aptariamose šioje byloje ir detaliau aprašytose nutartyje [dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą], turi būti klasifikuojamos [šios nomenklatūros] 9401 80 00 subpozicijoje?“

### Dėl prejudicinio klausimo

- 30 Savo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės siekia išsiaiškinti, ar KN 9401 pozicija turi būti aiškinama taip, kad jai priskiriamos prekės, vadinamosios *air loungers*, apibūdinamos kaip tam tikros pripučiamos kušėtės, kurias sudaro vidinis vamzdis iš plastikinės plėvelės ir išorinis tekstilės dangalas.
- 31 Visų pirma svarbu priminti, kad Teisingumo Teismas, gavęs prašymą priimti prejudicinį sprendimą dėl tarifinio klasifikavimo, turi veikiau suteikti informacijos prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui apie kriterijus, kurių taikymas jam leistų tinkamai klasifikuoti atitinkamus gaminius pagal KN, o ne betarpiškai juos klasifikuoti. Šią klasifikaciją lemia visiškai faktinė išvada, kurios Teisingumo Teismas, nagrinėdamas prašymą priimti prejudicinį sprendimą, neturi daryti (2022 m. spalio 20 d. Sprendimo *Mikrotikls*, C-542/21, EU:C:2022:814, 21 punktą ir jame nurodyta jurisprudencija).
- 32 Taip pat reikia priminti, kad pagal 1 bendrąją KN aiškinimo taisyklę prekių tarifinis klasifikavimas nustatomas pagal šios nomenklatūros pozicijų pavadinimus ir skyrių ar skirsnių pastabas.
- 33 Pagal Teisingumo Teismo suformuotą jurisprudenciją, siekiant užtikrinti teisinį saugumą ir lengvesnę kontrolę, šių prekių tarifinį klasifikavimą lemiantis kriterijus paprastai turi būti nustatytas atsižvelgiant į šių prekių objektyvius požymius ir objektyvias savybes, išvardytas KN pozicijos aprašyme ir atitinkamų skyrių ar skirsnių pastabose. Atitinkamų gaminių paskirtis gali būti objektyvus klasifikavimo kriterijus, jeigu ji būdinga šiems gaminiams; tai vertintina atsižvelgiant į tų gaminių charakteristikas ir objektyvias savybes (šiuo klausimu žr. 2022 m. spalio 20 d. Sprendimo *Mikrotikls*, C-542/21, EU:C:2022:814, 22 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją).
- 34 Be to, Teisingumo Teismas ne kartą nusprendė, kad nors SS ir KN paaiškinimai neturi privalomosios teisinės galios, jie yra svarbi bendrojo muitų tarifo vienodo taikymo užtikrinimo priemonė ir, kaip tokie, suteikia jam aiškinti naudingos informacijos (2022 m. spalio 20 d. Sprendimo *Mikrotikls*, C-542/21, EU:C:2022:814, 23 punktą ir jame nurodyta jurisprudencija).

- 35 KN 9401 pozicija „Sėdimieji baldai (išskyrus priskiriamus 9402 pozicijai), transformuojami arba netransformuojami į gulimuosius baldus, ir jų dalys“, dėl kurios pateiktas klausimas, be kita ko, apima 9401 80 00 subpoziciją, kurioje nurodyti „kiti sėdimieji baldai“, nepriskiriami kitoms jos subpozicijoms.
- 36 Pagal KN 94 skirsnio 1 pastabą, šiam skirsnii nepriskiriami pneumatiniai arba vandeniniai čiužiniai, pagalvės arba dekoratyvinės pagalvėlės, priskiriami 39, 40 arba 63 skirsnii. Vadinasi, jei tokios prekės priskiriamos vienam iš šių skirsnii, tuo pačiu jos nepriskiriamos KN 94 skirsnii.
- 37 Be to, pagal 94 skirsnio 2 pastabą, siejamą su SS 94 skirsnio paaiškinimų bendrosiomis nuostatomis, 9401 pozicijai priskiriamos prekės turi būti pritaikytos pastatyti ant grindų arba ant žemės ir turi būti visų pirma praktinės paskirties ir naudojamos butuose, vidaus patalpose ar lauke, pavyzdžiui, kaip nurodyta tose bendrosiose nuostatose, taip pat įvairiose transporto priemonėse. Vadinasi, jei prekės neatitinka šių dviejų kumuliacinių sąlygų, jų negalima klasifikuoti KN 9401 pozicijoje (šiuo klausimu žr. 2001 m. gegužės 10 d. Sprendimo *VauDe Sport, C-288/99*, EU:C:2001:262, 18 ir 19 punktus).
- 38 Šiuo atveju pagrindinėje byloje aptariamos pripučiamos kušetės yra itin tinkamos gabenti ir laikinai naudoti skirtingose vietose, visų pirma dėl būtinybės jas reguliariai papildyti oru. Vadinasi, šios prekės gali būti nepritaikytos naudoti visų pirma pagal praktinę paskirtį ir ilgą laiką butuose, vidaus patalpose ar lauke, kaip nurodyta SS 94 skirsnio paaiškinimų bendrosiose nuostatose (tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas).
- 39 Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, į pateiktą klausimą reikia atsakyti taip: KN 9401 pozicija turi būti aiškinama taip, kad jai nepriskiriamos pripučiamos kušetės, kurias sudaro vidinis vamzdis iš plastikinės plėvelės ir išorinis tekstilės dangalas.

### **Dėl bylinėjimosi išlaidų**

- 40 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) nusprendžia:

**1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, iš dalies pakeisto 2016 m. spalio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1821, I priede pateiktos Kombinuotosios nomenklatūros 9401 pozicija turi būti aiškinama taip, kad jai nepriskiriamos pripučiamos kušetės, kurias sudaro vidinis vamzdis iš plastikinės plėvelės ir išorinis tekstilės dangalas.**

Parašai.